Tolosaldeko baliabideen gida

© Farapi, SL 2007ko abenduaren 14a

Aurkibidea

Aurkibidea 2
Aurkibidea 5
Kokapen geografikoa 6
Erroldatzea....7
Eman beharreko urratsak 7
Nola funtzionatzen du udal batek?....8
Tolosaldeko udalen zerrenda....8
Etxebizitza....11
Aterpetxeak 12
Ostatuak 13
Premiazko bizitokiak....13
Alderdi juridikoak....15
Europar Batasunaz kanpoko pertsonentzako administrazio erregularizazioa16
Etorkinei alderdi juridikoetan laguntza eskaintzen dieten elkarteak 17
Asilo politikoa eskatzeko....17
Informazio orokorra....18
Enplegua....19
Oinarrizko aholkuak: 20
Sindikatu nagusiak:....20
Gizarte zerbitzuak 22
Oinarrizko gizarte zerbitzuak: 22
Gizarte zerbitzu espezifikoak: 22
Zerbitzu komunitarioen arloan eskumenak dituzten beste erakunde batzuk.22
Osasuna....24
Osasun laguntzako txartel orokorra eta osasun txartel indibiduala (OTI) lortzeko betekizunak....24
Informazio orokorra eta eskabideak....25
Tolosaldeko Osasun Etxe Publikoak eta Kontsultategiak 25
Arreta espezializatuko zentro publikoak....26
Osasun mentaleko zentro publikoak....26
Tolosaldeko osasun etxe pribatuak eta itunpekoak 26
Larrialdietarako medikuak....26
Hezkuntza 28
Eman beharreko urratsak 28
Hizkuntza ereduak 28
Zentro motak....28
Helduen hezkuntza (HHE) 28

© Tolosaldea Garatzen

Informazio orokorra 29
Atzerriko tituluak homologatzea eta baliozkotzea 29
Euskara 31
- Euskararen udal zerbitzuak 31
Euskaltegiak 32
Kultura eta astialdia 34
Gazteak 34
Gazte informazioko bulegoak 36
Jaiak eta bestelako ekitaldi interesgarriak 37
Azokak 38
Bestelako kultur ekitaldi interesgarriak 39
Gastronomia elkarteak 39
Tolosaldeari buruzko informazio turistikoa 39
Kirolak 40
Informazio orokorra 40
Gurtza lekuak 41
Tenplu katolikoak 41
Tenplu protestanteak 41
Islamiar tenpluak: 41
Elkarteak 42
- Biztanle guztientzat interesa duten gizarte elkarteak 42
Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Saila Eusko Jaurlaritza 43
- Etorkinei laguntzeko elkarteak 43
- Bazterketa arriskuan dauden pertsonei laguntzeko Estatuko eta nazioarteko elkarteak 44
Beste datu interesgarri batzuk 46
- Non aurki dezaket Internet zerbitzu bat? 46
- Nondik bidal dezaket dirua? 46
- Postetxea eta telegrafetxea 46
- Mintzalekuak 46
- Bankuak 46
- Nondik bidal ditzaket eskutitzak eta paketeak? 47
- Postetxea eta telegrafetxea 47
- Postal Expres 47
-Telefono bidezko telegramak 47
- Mintzalekuak 47
- Mezulari zerbitzuak 47
- Nola mugi naiteke eskualdean eta eskualdetik kanpo? (Mugikortasuna) ... 47
- Autobusak: 47
- Trenak: 48

© Tolosaldea Garatzen

-Taxiak: 48
- Bizikleten alokairua: 48
- Non jaso dezaket kontsumitzaileen eskubideen berri? 48
- Nora deitu behar dut larrialdi kasuetan? 48

© Tolosaldea Garatzen

Aurkibidea

Gida honen helburua eta filosofia Tolosaldeko udalerriren batean bizitzea erabakitzen duen pertsona orori informazioa eskaintzea da. Zenbait kolektiboren premiak aintzat hartuz, kolore urdinez nabarmendu dugu biztanle guztiei zuzenduriko informazioa, laranjaz emakumeei zuzendurikoa eta okrez bidaiderik gabeko adingabeei zuzendurikoa.

Tolosaldea Garatzen agentzian, kultura ezberdinak modu osasungarrian, errespetuz eta elkar onartuz bizituko diren gizarte anitza lortzen lagundu nahi dugu.

Joxe Luis Urdangarin
Tolosaldea Garatzen agentziako kudeatzailea

© Tolosaldea Garatzen

Kokapen geografikoa

Tolosaldea Gipuzkoako ekialdean dago. Honako muga hauek ditu: ekialdean Nafarroa, iparraldean Donostialdea, hegoaldean Goierri eta mendebaldean Urola Kosta.

Tolosaldeak 45.000 biztanle inguru ditu, eta 332 km^2. Guztira 28 udalerri biltzen ditu: Abaltzisketa, Aduna, Albistur, Alegia, Alkiza, Altzo, Amasa-Villabona, Amezketa, Anoeta, Asteasu, Baliarrain, Belauntza, Berastegi, Berrobi, Bidegoian, Elduain, Gaztelu, Hernialde, Ibarra, Ikaztegieta, Irura, Larraul, Leaburu, Lizartza, Orendain, Orexa, Tolosa eta Zizurkil.

Eskualdearen ardatz nagusia Oria ibaiaren harana da; hain zuzen ere bere erdiko ibilguan dago Tolosaldea. Ardatz hori iparretik hegoaldera jarraitzen badugu, eskualdeko herrigune nagusiak aurkituko ditugu: Tolosa, Ibarra, Irura, Anoeta eta Villabona. Guztien artean, oso eremu urbanizatua osatzen dute.

Eskualdeko gainerako udalerriak Oria ibaira doazen beste ibaiadar batzuen haranetan daude (esaterako, Aiztondo bailaran, Araxes bailaran, Berastegiko bailaran edo Amezketako bailaran), edota mendi-hegal erdian, Oria ibaiaren bi aldeetara irekitzen diren ibar txikietan. Udalerri horiek, oro har, txikiagoak eta landatarrak dira.

Eskualdeko kulturaren alderdi nagusietako bat **euskara** da. Gaztelaniarekin batera, bertako hizkuntza ofiziala da. Euskara da eskualdeko biztanle askorentzat hizkuntza ohikoena, nahiz eta batzuentzat ama hizkuntza den eta beste batzuek, ordea, ikasi egin behar izan duten.

© Tolosaldea Garatzen

Erroldatzea

Erroldatzea nahitaezkoa da udalerri batean bizi diren guztientzat. Eskubidea eta betebeharra da. Bakoitzak bizi den udalerrian eman behar ditu bere datuak (izena, abizenak eta helbide bat). Doako zerbitzua da. Agiri ofizial batekin identifikatu behar du nork bere burua; esaterako, NANarekin, gidabaimenarekin edo pasaportearekin. Erroldatzeak zenbait eskubide eta betebehar dakartza berekin. Udalerri bateko erroldan erregistraturiko pertsona guztiak bertako bizilaguntzat hartuko dira, osasun asistentzia publikoa izateko eskubidea dute, bai eta beren seme-alabei oinarrizko eskolatzea emateko eskubidea ere. Hainbat gizarte laguntza eskatzeko eskubidea ere ematen du (larrialdietarako laguntza, oinarrizko errenta, eta abar).

Europar Batasunetik kanpoko pertsonentzat, erroldan erregistratzea beren ohiko bizilekua udalerri jakin batean dutela frogatzeko modua izan daiteke. Baldintza hori nahitaezkoa da bizileku baimena lortzeko eta erregularizazio prozesuetarako.

Behin betiko egoitzarik ez duten pertsonek bi urtean behin berritu behar dute beren errolda erregistroa (berritzen ez badute, baja ematen zaie).

Eman beharreko urratsak

Prozedura aldatu egin daiteke udal batetik bestera.

Aurkeztu beharreko dokumentuak:

- Identifikatzeko agiria: pasaportea, jatorrizko herrialdeko nortasun agiria, bizileku txartela... (nahitaezkoa)
- Bizilekua ziurtatzen duen agiria: erosketaren eskritura, alokairu kontratua, alokairu kontratuaren titularraren baimena.
- Eskatzailea ez bada etxebizitzaren erosketaren edo alokairuaren agirietan agertzen, etxebizitzaren jabearen baimen sinatua eta haren NANaren fotokopia.

© Tolosaldea Garatzen

Nola funtzionatzen du udal batek?

Udala edo udal korporazioa, udalerri bateko administrazio organoa da.

Udalaren egitura aldatu egin daiteke udal horren tamainaren arabera. Dena den, adibide gisa, hona hemen Tolosako Udalaren organigrama.

UDALA

OSOKO BILKURA

Erabakitzeko ahalmena
Bilerak: hilean behin (ohikoak)
Eskatzen denean (ezohikoak)
Bilerakideak: alkatea + 16 zinegotzi

GOBERNU BATZORDEA

Erabakitzeko ahalmena
Bilerak: astean behin
Bilerakideak: alkatea + zinegotziak

INFORMAZIO BATZORDEAK

Ez dute erabakitzeko ahalmenik.
Normalean, sailekin bat etorri ohi dira: gizarte zerbitzuak, kultura eta gazteria, enplegua, ogasuna, hirigintza, euskara eta hezkuntza, obrak eta zerbitzuak, kirolak, jaiak, eta abar.

Tolosaldeko udalen zerrenda

ABALTZISKETA
Telefonoa: 943 652 900
Helbidea: Hirigunea 11. 20269

ADUNA
Telefonoa: 943 692 571
Helbidea: Herriko plaza 1. 20150
Web orria: http://www.aduna.net/

ALBIZTUR
Telefonoa: 943 654 426
Helbidea: Simon Labaien enparantza. 20495
Web orria: http://www.albiztur.com

ALEGIA
Telefonoa: 943 653 016
Helbidea: Enparantza nagusia z.g.
Web orria: http://www.alegia.net

ALKIZA
Telefonoa: 943 690 235
Helbidea: Alkiza plaza 1. 20494

ALTZO
Telefonoa: 943 652 413
Helbidea: Altzoko enparantza z.g. 20268
Web orria: http://www.altzo.net

AMEZKETA
Telefonoa: 943 653 189
Helbidea: Fernando amezketarraren plaza z.g. 20268

© Tolosaldea Garatzen

ANOETA
Telefonoa: 943 650 353
Helbidea: Herriko plaza z.g. 20270

ASTEASU
Telefonoa: 943 691 907
Helbidea: Kale nagusia z.g. 20159
Web orria: http://www.asteasu.net/

BALIARRAIN
Telefonoa: 943 889 003
Helbidea: Baliarrain plaza z.g.
20259

BELAUNTZA
Telefonoa: 943 674 366
Helbidea: Hiriburu 14. 20491

BERASTEGI
Telefonoa: 943 683 000
Helbidea: Hirigune sakabanatua 4
Web orria: http://www.berastegi.com/

BERROBI
Telefonoa: 943 683 085
Helbidea: Joxe Mari Goikoetxea kalea 28. 20493
Web orria: http://www.berrobi.net/

BIDEGOIAN
Telefonoa: 943 681 109
Helbidea: Plaza z.g. 20496
Web orria: http://www.bidegoian.net/

ELDUAIN
Telefonoa: 943 683 121
Helbidea: Elduain 1. 20493
Web orria: http://www.elduain.com/

GAZTELU
Telefonoa: 943 675 897
Helbidea: Gaztelu 29, behea. 20491

HERNIALDE
Telefonoa: 943 654 494
Helbidea: Santa Kruz Apaiza enparantza 1. 20494

IBARRA
Telefonoa: 943 671 138
Helbidea: San Bartolome 2. 20400
Web orria: http://www.ibarrakoudala.net/

IKAZTEGIETA
Telefonoa: 943 653 329
Helbidea: San Lorentzo 7, behea. 20267
Web orria: http://www.ikaztegieta.net

IRURA
Telefonoa: 943 691 333
Helbidea: San Migel plaza 1. 20270
Web orria: http://www.irura.net/

LARRAUL
Telefonoa: 943 693 042
Helbidea: San Esteban plaza z.g. 20159
Web orria: http://www.larraul.com

LEABURU
Telefonoa: 943 675 931
Helbidea: Urrope plaza 1. 20491

LIZARTZA
Telefonoa: 943 670 700
Helbidea: Txirrita Gudariaren plaza z.g. 20490
Web orria: http://www.lizartza.com

ORENDAIN
Telefonoa: 943 654 064
Helbidea: Errosario plaza. 20269

OREXA
Telefonoa: 943 682 216
Helbidea: Errebote plaza 1. 20490
Web orria: http://www.orexa.net/

TOLOSA
Telefonoa: 943 697 500
Helbidea: Plaza Zaharra 6. 20400
Web orria: http://www.tolosakoudala.net

VILLABONA
Telefonoa: 943 692 100
Helbidea: Erreboteko plaza z.g. 20150
Web orria: http://www.villabona.net

ZIZURKIL
Telefonoa: 943 691 012
Helbidea: Aurrera plaza 3. 20159
Web orria: http://www.zizurkil.com/

© Tolosaldea Garatzen

© Tolosaldea Garatzen

Etxebizitza

Nola aurkitu bizitzeko lekua?

Herritar gehienek hainbat bide erabiltzen dituzte etxebizitza bilatzeko; hala nola, prentsako iragarkiak, web orrietakoak, saltokietakoak eta leku publikoetan jarritakoak. Beste batzuek higiezin agentzietara jotzen dute. Enpresa horiek pribatuak dira, eta hortaz, dirua kobratzen dute egiten dituzten kudeaketa lanengatik.

Tolosaldeko kontsumitzailearen bulegoan (KIUB) produktuen salerosketarekin edo zerbitzuen kontratazioarekin zerikusia duten alderdiak argi diezazkizukete, baita alokairuen kontratuei buruzkoak ere.

Horretaz gain, badira baliabide publikoak ere etxebizitza bat eskuratzeko (alokatzeko zein erosteko). Eusko Jaurlaritzak Etxebide eta Alokabide zerbitzuak eskaintzen ditu, esaterako. Zenbait udalek ere laguntzen dute etxebizitza bilatzen (zure udalerriko udalean galdetu behar duzu).

Udaletako Gizarte Zerbitzuen Sailak laguntza ekonomikoak ematen ditu erroldatuta dauden (gutxienez sei hilabetez) eta diru-sarrera txikiak dituztela frogatzen duten pertsonen alokairuak ordaintzeko.

Etorkinek bertakoen baldintza beretan balia ditzakete Etxebide eta Alokabide zerbitzuak, betiere honako baldintza hauek betetzen badituzte: 1) Adin nagusikoa izatea, edota adingabe emantzipatua 2) Euskal Herrian erroldatuta egotea, gutxienez urtebetez 3) etxebizitzarik ez izatea 4) gutxieneko diru-sarrerak justifikatzea

ETXEBIDE
Telefonoa: 012
Web orria: www.etxebide.info

ALOKABIDE
Telefonoa: 902 540 520
Web orria: www.alokabide.com

Tolosan Errentegibel izeneko zerbitzu bat dago, Eusko Jaurlaritzak Alde Zaharreko etxebizitzak birgaitzeko ematen dituen laguntzak kudeatzen dituena. Zerbitzu horrek bigarren eskuko etxebizitzak eta alokairu babestuak eskuratzeko laguntzak ere kudeatzen ditu.

ERRENTEGIBEL
Telefonoa: 943 670 892
Faxa: 943 670 623
Helbide elektronikoa: erreten@tolosakoudala.net

KIUB (KONTSUMITZAILEAREN INFORMAZIORAKO UDAL BULEGOA)
KIUB zerbitzua honako udalerri hauetan dago:
-Tolosa: Astelehena, asteazkena eta ostirala (Kultur etxean)
-Ibarra: Asteartea (Kultur etxean) 09:30-13:30

© Tolosaldea Garatzen

-Villabona: Osteguna (Udaletxea) 09:30-13:30

Babesgabezian dauden eta erreferentziako pertsona heldurik ez duten adingabe atzerritarren kasuan, erakunde publikoak adingabe horiek hartzera behartuta daude. Kasu horiek Udaltzaingoari edota Ertzantzari jakinarazi behar zaizkie. Babesgabezian dauden adingabe atzerritarrentzako urgentziazko abegi-zentroa Tolosan dago, Gipuzkoako Foru Aldundiaren menpe.

CAU
Donostia etorbidea 5
Tolosa
Telefonoa: 943 698 908

Aldi baterako ostatua nahi izanez gero, aterpetxeetara, ostatuetara edota hoteletara jo daiteke.

Aterpetxeak

ABELETXE

Helbidea: Zarate Bidea. Zizurkil

Telefonoa: 943 693 983

ETXALBURU

Helbidea: San Juan plaza z.g. Abaltzisketa

Telefonoa: 943 692 900

UZTARTZA
Helbidea: Herriko plaza. Aduna

Telefonoa: 943 693 481

ZARTAGI

Helbidea: Herriko plaza. Baliarrain

Telefonoa: 943 163 076

Web orria: www.zartagi.com

ZULOAGA TXIKI

Helbidea: Tolosa-Anoeta errepidea

Telefonoa: 943 650 036 Faxa: 943 651 609

Hotelak edo nekazalturismoak ezagutzeko, ikusi www.tolosaldea.net web orria, edota joan zaitez Tolosaldea Tour bulegora (Santa Maria plaza 1, Tolosa).

© Tolosaldea Garatzen

Ostatuak

JOSE MARI OSTATUA
Helbidea: Kale nagusia 37, Lizartza

Telefonoa: 943 682 042

PANTXIKANE OSTATUA

Helbidea: Herriko plaza. Zizurkil

Telefonoa: 943 691 893

OYARBIDE OSTATUA

Helbidea: Gorriti plaza 1. Tolosa

Telefonoa: 943 670 017

KARMENTXU OSTATUA

Helbidea: Correo kalea 24. Tolosa

Telefonoa: 943 673 701

Bestalde, baliabide ekonomikorik gabeko pertsonentzat aldi baterako (hiru egun edo astebete, lekuaren arabera) **premiazko bizitokiak** eskaintzen dituzten zerbitzuak ere badaude, eta zerbitzu hori baliatu nahi dutenek zenbait baldintza edo arau bete beharko dituzte.

Premiazko bizitokiak

- Tolosaldean

ABEGI ETXEA TOLOSA - Pasadizokoen etxea
Helbidea: Agintari kalea 7, behea. 20400 Tolosa

- Gipuzkoan

HARRERA SOZIALERAKO UDAL ZENTROA
Helbidea: Mons pasealekua 3. 20015 Ategorrieta, Donostia.
Telefonoa: 943 326 480
Faxa: 943 326 481

Ate irekien zerbitzua
Edonork du baliabide hori erabiltzeko zerbitzua. 0 eta 0 azpiko tenperaturak egiten dituen gauetan egoten da irekita, azaroaren 15etik martxoaren 31ra arte.
San Bartolome kalexka 5. Donostia
Ordutegia: astelehenetik igandera 22:00-08:00

NEGUKO ATERPEA

© Tolosaldea Garatzen

Baliabide hori azaroaren 15etik martxoaren 31ra arte dago zabalik
Zorroagako antzinako haurren pabilioia (Zorroaga pasealekua z.g.), Donostia
Ordutegia: astelehenetik igandera 21:00-09:00

© Tolosaldea Garatzen

Alderdi juridikoak

Nola konpondu justiziarekin loturiko gaiak eta nola egin izapide administratiboak?

Tolosak bere barruti judiziala du, eta hiru epaitegi ditu arlo zibilerako eta penalerako. Udalerri txikiek Bake Epaitegia izan ohi dute. Tolosan Erregistro Zibila ere badago; bertan, ezkontzekin, jaiotzekin, heriotzekin eta abarrekin loturiko gaiak izapida daitezke. Naziotasunaren eskaera ere bertan izapidetzen da. Epaitegiko Togen Aretoan doako laguntza juridikoa eska daiteke, baita ofiziozko abokatua ere (gai penalak, zibilak, atzerritartasunekoak, eta abar).

Etorkin atzerritarrek doako arreta, informazioa eta laguntza jasoko dute bizi diren udalerriko Gizarte Zerbitzuetan. Pertsonaren egonaldia edo egoitza kontuan izanik, HELDU zerbitzura bideratu ahal izango dira (Eusko Jaurlaritzaren mendeko EAEko Atzerritar Etorkinen Arreta Juridiko Sozialeko Sarea).

Tolosako Instrukzioko 1 zk.ko Epaitegia da emakumeen aurkako indarkeriarekin loturiko gaien eskumena. Tolosaldean bizi diren eta etxeko indarkeriaren eta/edo sexu erasoen biktima diren emakumeek hainbat laguntza jasotzeko eskubidea dute (udal bakoitzeko gizarte zerbitzuetan kontsultatu). Erasoak edo tratu txarrak salatzeko (baita psikologikoak ere), poliziarengana, epaitegira edota udaleko gizarte zerbitzuetara jo daiteke. Berehala, abokatu laguntza jasoko da, doan.

Gipuzkoako Abokatuen Elkargoan tratu txarren eta etxeko indarkeriaren biktimentzako abokatu espezializatu bereziak daude. Zerbitzu hori eguneko 24 orduetan dago biktimen zerbitzura. Harremanetarako telefonoa: **902 103 908**

Etxeko indarkeriaren eta/edo sexu-erasoen biktima diren Europar Batasunaz kanpoko emakumeek adierazitako zerbitzuak jasotzeko eskubidea izango dute (abokatu baten laguntza, tratu txarren biktimentzako laguntza, eta abar), haien administrazio egoera edozein izanik ere.

Babesgabezian dauden adingabe atzerritarrek doako laguntza juridikoa eska dezakete Abokatuen Elkargoko Atzerritartasun Txandan, **656 793 722** telefonora deituz, honako gai hauetarako: adina zehazteko probak, tutoretza uztea, beste errekurtso batera aldatzea, egoitza baimena, eta abar.

Atzerritar baten aldeko **gonbidapen gutuna**. 2007ko maiatzaz geroztik, izapide hori honela egiten da:

- **Lehenik,** interesdunak eskabidea bizi den tokiko Polizia Etxera bideratu behar du, horrek izango baitu adierazitako izapidea egiteko eskumena.
- **Bigarren,** eskabideak eskatzailearen datuak bildu beharko ditu, baita pertsona hori bere etxean edo beste batean (bi kasuetan, leku zehatza adierazi beharko da) hartzeko eta bertara gonbidatzeko adierazpen argia ere.
- **Hirugarren,** gonbidatzaileak etxebizitzaren erabilgarritasuna frogatuko duen dokumentazioa emango du (jabetza titulua, alokairu kontratua).
- **Laugarren,** pertsona gonbidatua zenbat denbora geratuko den adierazi beharko da eta, gutxi

© Tolosaldea Garatzen

gorabehera, herrialdean egon den lehen eguna eta azkena zehaztu beharko dira.

Europar Batasunaz kanpoko pertsonentzako administrazio erregularizazioa

«Paperei» buruzko informazio gehiago jasotzeko, udalerri bakoitzeko Gizarte Zerbitzuetara jo behar da, eta haiek HELDU Gizarte eta Lege Aholkularitzako Zerbitzura bideratuko dute. Zerbitzu horiek bizitzeko eta lan egiteko baimenei buruzko informazioa eta aholkularitza ematen dute, bai eta izapidetu ere, bereziki espainiar Estatuan bizitzeko baimen administratiborik ez daukatenen kasuetan.
Erroldatuta ez daudenek etorkinei laguntzeko elkarteetara jo dezakete.

HELDU
Helbidea: Larramendi kalea 1, beheko solairua, ezkerra. 20006 Donostia
Telefonoa: 943 444 890
Faxa: 943 466 555

TOLOSAKO EPAITEGIA
Justizia Jauregia
San Juan kalea z.g. 20400 Tolosa
Abokatuen Elkargoko Togen Aretoa
Doako Laguntza Juridikoa eskatzeko izapideak
Zuzenbide zibilean, zigor zuzenbidean eta atzerritartasunean espezializaturiko ofiziozko abokatua.

TOLOSAKO ERREGISTRO ZIBILA
Helbidea: San Juan kalea z.g.
Telefonoa: 943 002 603
Naziotasun eskaerak

TOLOSAKO NOTARIOTZA (erakunde pribatua)
Helbidea: San Frantzisko ibiltokia 17. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 650 909
Zerbitzuak: adingabeentzako bidaiatzeko baimenak, familia berriz batzeko baimenak, bisatuetarako eta botereetarako baimenak.

HERRITARRARENTZAKO INFORMAZIO JURIDIKOKO BULEGOA
Helbidea: Kalkutako Teresa plaza 1. 20012 Donostia
Telefonoa: 943 000 700

ORIENTAZIO JURIDIKOKO ZERBITZUA
Helbidea: Kalkutako Teresa plaza 1. 20012 Donostia
Telefonoa: 943 004 356
Ordutegia: Astelehenetik ostiralera 10:00-14:00
Astearteetan eta asteazkenetan 16:00-19:00
Doako justizia

ABOKATUEN ELKARGOA
Hondarribia kalea 1, 2.
20005 Donostia
Telefonoa: 943 440 118
Ordutegia: Astelehenetik ostiralera 09:00-13:30 eta 16:00-18:30
Web orria: www.icagi.net

© Tolosaldea Garatzen

POLIZIA NAZIONALAREN ATZERRITARREN BULEGOA
Helbidea: Jose Maria Salaberria kalea 16. 20010 Donostia
Telefonoa: 943 449 810
Ordutegia: Astelehenetik ostiralera 09:00-14:00
Araubide orokorreko bizileku baimena, ez lan baimena.
Behin betiko bizileku eta lan baimenak.
Atzerritar txartela.
Ikasle txartela.
Araubide komunitarioko txartela.
Atzerritarren identifikazio zenbakia
Itzultzeko baimena
Bisatuaren luzapena

ENPLEGU, GIZARTE SEGURANTZA ETA GIZARTE GAIEN BULEGOA ATZERRITARREN BULEGOA
Helbidea: Podabines 1-3
Telefonoa: 943 483 600
Araubide orokorreko lan edo bizitoki baimena eskatzea, izapidetzea eta berritzea. Lan baimenak.

JAURLARITZAREN GIPUZKOAKO ORDEZKARITZA
Helbidea: Pio XII.aren plaza 6.
Telefonoak: 943 989 000 / 250/ 251
Familia berriz biltzeko baimenak

Etorkinei alderdi juridikoetan laguntza eskaintzen dieten elkarteak

CÁRITAS, ETORKINEI LAGUNTZEKO ZENTROA
Intxaurrondo kalea 30. 20015 Donostia
Telefonoa: 943 291 040
Ordutegia: 09:00-13:00 / 14:00-17:00

SOS ARRAZAKERIA GIPUZKOA
DONOSTIA
Helbidea: Zarategi pasealekua 100, sotoa (Txara I eraikina)
Telefonoak: 943 245 626/27
Ordutegia: Astearteetan eta ostegunetan 16:30-20:00

Tolosa
Helbidea: Larramendi kalea 9. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 249 036
Helbide elektronikoa: sostolosa@gmail.com
Ordutegia: Asteazkenetan 11:00-13:00 eta 18:30-21:30. Ostiraletan 11:00-13:00 eta 15:30-17:30
Ordutegi horretatik kanpo, telefono zenbaki hauetan eskainiko dizute arreta: 943 245 626 (Donostiako bulegoa) edota 658 749 456

Asilo politikoa eskatzeko

GURUTZE GORRIA
Etorkinei laguntzeko zentroa: Zarategi pasealekua 72, behea. 20015 Donostia.
Telefonoa: 943 327 795
Web orria: www.cruzroja.es
Helbide elektronikoa: ellulo@cruzroja.es
Ordutegia: 09:00-13:30

ERREFUXIATUEI LAGUNTZEKO ESPAINIAKO BATZORDEA

© Tolosaldea Garatzen

Cristo kalea 9.B, 5. 48007 Bilbo.
Telefonoa: 944 248 844
Faxa: 944 245 938
Web orria: www.cear.es
Helbide elektronikoa: volunteusk@cear.es

Informazio orokorra

ESPAINIAKO BARNE MINISTERIOA
Web orria: www.mir.es/SAGACAVT/extranje/
Atzerritartasun arloan indarrean dauden irizpideak

ESPAINIAKO ADMINISTRAZIO PUBLIKOEN MINISTERIOA
Web orria: www.map.es/servicios/servicios_on_lin/extranjeria.html
Lan eta bizileku baimenak berritzea.
Espedienteen izapidearen egoerari buruzko informazioa.

KANPO ARAZOETAKO MINISTERIOA
Web orria: www.mae.es
Enbaxadei eta kontsulatuei buruzko informazioa.

© Tolosaldea Garatzen

Enplegua

Nola bilatu lana?

Biztanle gehienek hainbat bide erabiltzen dituzte lana bilatzeko; alde batetik, prentsako, web orrietako, saltokietako eta lokal publikoetako iragarkiak, eta bestalde erakunde publikoetara jotzen dute, hala nola LANBIDEra (Tolosaldea Garatzen agentziaren bulegoetan) eta EINera.

Enpleguko Institutu Nazionala (EIN) eta Euskal Enplegu Zerbitzua (LANBIDE) enplegua bilatzen laguntzen duten bi erakunde publiko dira. EINen izena emateko, lan baimena behar da. LANBIDEn, lan baimenik izan gabe jaso daitezke prestakuntza zerbitzuak, baina ezin da lan poltsan sartu. Horretaz gain, aholkularitza, langabetuentzako eta landunentzako ikastaroak eta beste zerbitzu batzuk ere eskaintzen dira.

Lan baimena duten Europar Batasunaz kanpoko pertsonek euren edota besteren kontura lan egiteko eskubidea dute, legeak ezarritako baldintzetan. Era berean, administrazio publikoetan lan egin ahal izango dute (ez funtzionario gisa); hortaz, egiten diren enplegu eskaintza publikoaren deialdietara aurkeztu ahal izango dira.

Bestalde, Tolosaldea Garatzen agentziak (Lanbideren Zentro Lankidea) ere enpleguarekin loturiko hainbat zerbitzu eskaintzen ditu: Enplegu Zentroa eta Autoenplegu Zerbitzua.

ENPLEGU ZENTROA:
Eskaintzen dituen zerbitzuak:
- Zalantzak argitzea, informazioa eta aholkularitza pertsonala
- Lan eskaintzei buruzko informazioa
- Prestakuntza eta lan eskaintzetan izen ematea
- Posta elektroniko bidez, prestakuntzarekin eta enpleguarekin loturiko edozeri buruzko kontsulak.
- Hautaketa prozesuak prestatzea

Horretarako, enplegu zentroak honako baliabide hauek ditu:
- 3 ordenagailu eta inprimagailua
- Autoprestakuntzako CD-ROMak
- Enplegu eta autoenplegu kanal espezifikoei buruzko bibliografia espezifikoa
- Euskal Herriko lan merkatuari buruzko prentsa
- Estatuko iganderokoak eta aldizkari espezializatuak
- Aldizkari ofizialak

AUTOENPLEGU ZERBITZUA
Eskaintzen dituen zerbitzuak:
- Prestakuntza enpresa kudeaketaren arloan
- Enpresen jarraipena
- Laguntzei, diru-laguntzei eta finantzaketei buruzko informazioa
- Enpresen zentroa

TOLOSALDEA GARATZEN
Lanbide
Helbide elektronikoa: lan@tolosaldea.net
Autoenplegua
ekin@tolosaldea.net
Enpresei eskainitako zerbitzuak
empresa@tolosaldea.net
Helbidea: San Esteban 20. 20400 Tolosa

Telefonoa: 943 654 501

ENPLEGUKO INSTITUTU NAZIONALA (EIN)
Helbidea: Larramendi 3-B. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 672 577

Bestalde, aldi baterako laneko enpresetara (ABLE) ere jo daiteke. Enpresa horiek pribatuak dira eta beren zeregina beraiek kontrataturiko langileak, aldi baterako, beste enpresa batzuen esku (enpresa erabiltzaileen) jartzea da. Tolosaldean horrelakorik ez dagoen arren, inguruko zenbait udalerritan (Beasain, Zumarraga, Donostia, eta abar) badago ABLErik.

Langile guztiek ezagutu behar dituzte beren eskubideak eta erantzukizunak. Horretarako, sindikatuetara jo dezakete. Horietako batzuek laguntza espezializatua eskaintzen diete atzerriko langileei.

Oinarrizko aholkuak:

- Informa zaitez Langileen Estatutuari buruz.
- Informa zaitez sektorearen eta/edo enpresaren hitzarmen kolektiboari buruz, dokumentu horrek biltzen baititu zure lanpostuaren lan baldintzak.
- Eskatu beti zure kontratuaren eta lan egindako hilabeteen nominen kopia.
- Jo ezazu sindikatu batengana lanarekin eta zure eskubideekin loturiko edozer gairen inguruan galdetzeko.

Sindikatu nagusiak:

- Orokorrak:

COMISIONES OBRERAS (CCOO)
Helbidea: Errementariak 1, bis
Telefonoa: 943 671 595
Helbide elektronikoa: tolosa@euskadi.ccoo.es

EUSKO LANGILEEN ALKARTASUNA-SOLIDARIDAD VASCA DE TRABAJADORES (ELA-STV)
Helbidea: San Frantzisko ibiltokia 13. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 698 314

LANGILE ABERTZALEEN BATZORDEA (LAB)
Helbidea: Gorosabel pasealekua 9. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 670 026
Helbide elektronikoa: tolosa@labsindikatua.org

UNIÓN GENERAL DE TRABAJADORES (UGT)
Helbidea: Katalina Erauso 7 eta 9, behea. 20010 Donostia
Telefonoa: 943 445 874
Helbide elektronikoa: ugtdonostia@ugteuskadi.org

- Landa eremuko langileen sindikatuak:

© Tolosaldea Garatzen

EHNE Helbidea: Nafarroa etorbidea 6-2. 20400 Tolosa Telefonoa: 943 654 281 Helbide elektronikoa: enhe@enheg.net

ENBA Helbidea: Andia kalea 7. 20400 Tolosa Telefonoa: 943 650 123

- Etxeko langileen elkarteak

Asociación de Trabajadoras del Hogar / Etxe Langileen Elkartea (ATH-ELE) Helbidea: Pilota kalea 3. 48003 Bilbo Telefonoa: 944 155 483 Ordutegia: Astelehenetan 18:00-20:00 Web orria: http://www.ath-ele.com/ Helbide elektronikoa: ath-ele@hotmail.com

© Tolosaldea Garatzen

Gizarte zerbitzuak

Gizarte zerbitzuak, normalean, udaletan eta mankomunitateetan egon ohi dira, eta horietan zailtasun pertsonalak edota familiarrak dituzten guztiei laguntza eskaintzen zaie. Informazioa, orientazioa edo laguntza eskaintzen dute. Tolosaldeko udalerri bakoitzak eskaintzen dituen zerbitzuak ezagutzeko egokiena, hitzordua eskatzea edo telefonoz dagokion udalera deitzea da[1] (Ikus udalak 3-5 orrietan).

Atzerritar guztiek, haien lege egoera edozein izanik ere, Gizarte Zerbitzuen Zentroetan laguntza eta informazioa jasotzeko eskubidea dute. Legez ezarritako baldintzak betetzen dituztenek oinarrizko gizarte prestazioak baliatu ahal izango dituzte. Gizarte zerbitzuek errotzeari buruzko txostenak prestatzen dituzte, baita familia berriz batzeko etxebizitzen egokitasunari buruzko txostenak ere.

Oinarrizko gizarte zerbitzuak:

- Informazio, balorazio eta orientazio zerbitzuak: Informazioa eta laguntza pertsonalizatua, gizarte premien arabera.

- **Gizarte bazterketaren aurkako zerbitzua:** Hainbat laguntza mota daude, egoera pertsonalaren eta gizarte egoeraren arabera. Oinarrizko errenta; gizarte larrialdiko laguntza; gizarteratzeko laguntza bereziak.

- **Adineko pertsonak edo ezinduak dituzten familientzako laguntzak:** Etxeko laguntza zerbitzua, eguneko zentroak, tele-alarmak, adinekoentzako egoitzak, kotizatu ez dutenentzako laguntzak.

Gizarte zerbitzu espezifikoak:

- **Gizarte hezkuntzako esku-hartzeen programak**, hainbat arazo edo gizarte premiak eragindako harreman eta elkarbizitza zailtasunak dituzten familiekin**.**
- **Esku-hartze programa**, arrisku egoeran dauden adingabe eta gazteekin.
- **Emakumeentzako aholkularitza:** Informazio pertsonalizatua eta ahokularitza eskaintzen dizkiete tratu txarrak eta genero indarkeria jasan duten emakumeei.
- **Aholkularitza psikologikoa:** Laguntza psikologikoa ematen diete tratu txarrak eta genero indarkeria jasan duten pertsonei, baita eskatzen duten erasotzaileei ere.
- **Drogamendekotasunak prebenitzeko zerbitzua:** Arriskuak prebenitzeko eta murrizteko programak.
- **Gizarteratzeko zerbitzua:** Gizarte bazterketa gainditzeko laguntza programak eta prestakuntza zein enplegua sustatzekoak.
- **Osasun hezkuntzako programak**

Zerbitzu komunitarioen arloan eskumenak dituzten beste erakunde batzuk

- Gizarte Politikako Departamentua. Haurren eta Gazteen Zuzendaritza. Haurren, Gazteen eta Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzua. Gaztegune. Anoeta pasealekua 28 (Txuri Urdin). 20014 Donostia. Telefonoa: 943 472 580
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politika Saila. Zarategi pasealekua 99 (Txara II eraikina). 20015 Donostia. Telefonoa: 943 482 500
- Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saila.Andia kalea 13. 20004

[1] Udalerri bakoitzaren tamainaren eta baliabideen arabera, zerbitzu gehiago edo gutxiago eskainiko dira.

© Tolosaldea Garatzen

Donostia. Telefonoa: 943 022 810

GIZARGI (Gizarte Larrialdietarako Foru Zerbitzua)
Donostian kokaturiko gizarte larrialdietarako zerbitzua da, honako pertsona hauei zuzendua:
- Tratu txarrak edota edonolako erasoak jasan dituztenei.
- Une jakin batean baliabiderik gabe gelditu direnei edota beren familiek bakarrik utzi dituztenei.
- Osasun arrazoiak direla-eta larritasuneko une batean gizarte zerbitzuen babesa behar dutenei.

Telefonoa: 943 224 411
Ordutegia: Astelehenetik ostiralera 15:00-22:00 Asteburuetan: 08:00-22:00

© Tolosaldea Garatzen

Osasuna

Udal batean erroldaturiko pertsona guztiek Osakidetzako osasun zerbitzuak baliatzeko eskubidea dute, betiere udalerri bakoitzeko osasun etxeetan eskatu beharreko osasun txartela badaukate. Erroldaturik ez dauden pertsonek, ordea, medikuaren alta jaso arte bakarrik izango dute osasun laguntza jasotzeko eskubidea.

Pertsona atzerritarren artean, 18 urtetik beherakoek eta haurdun dauden emakumeek bi talde berezi osatzen dituzte.

Adingabeek osasun laguntza Espainiako naziotasuna dutenen baldintza beretan jasotzeko eskubidea izango dute.

Haurdun dauden emakume guztiek, bizileku baimena izan edo ez izan, haurdunaldian, erditzean eta erditu ondoko aldian osasun laguntza jasotzeko eskubidea izango dute.

Osasun laguntzako txartel orokorra eta osasun txartel indibiduala (OTI) lortzeko betekizunak

- Osasun laguntzako txartel orokorra (langileak ez direnentzat)
    - Betekizunak:
        - Nortasun agiriren baten fotokopia (NAN, AIZ edo pasaportea)
        - Erroldaren ziurtagiria
        - Gizarte Segurantzan bajan egotearen ziurtagiria
        - Gipuzkoako Foru Ogasunaren ondasunen ziurtagiria
        - Aurreko urtean errenta aitorpena ez aurkeztu izanaren ziurtagiria edo, aurkeztu bada, haren kopia
        - Familia liburuaren edo jaiotza agiriren fotokopia [adingabeentzat bakarrik].
- Osasun txartel indibiduala (langileentzat)
    - Betekizunak:
        - Nortasun agiriren baten fotokopia (NAN, AIZ edo pasaportea).
        - Erroldaren ziurtagiria
        - Gizarte Segurantzan altan egotearen fotokopia (txartelaren titularrarena)
        - Familia liburuaren edota jaiotza agiriaren fotokopia [txartela nahi duen pertsonak hura familiako kide baten bitartez eskuratzeko eskubidea duenean].

Osasun sare publikoaz gain, badaude zentro pribatuak ere. Horiek orokorrean ez dira doakoak izaten, hara bideratu duena osasun zerbitzu publikoa denean salbu (Euskal Herriaren kasuan, Osakidetza).

Sendagaiak farmazietan erosten dira, eta gehienak eskuratzeko errezetak behar dira[2]. Errezeta horiek Osakidetzak edo osasun etxe pribatuetako langileek ematen dituzte.

Buru arazoak edo eritasunak dituztenek familia medikurengana jo behar dute lehenik eta

[2] OTI txartela dutenek % 20ko deskontua izaten dute sendagaien prezioan, Osakidetzak eginiko errezetei esker. Gainerakoek zenbateko osoa ordaindu beharko dute.
Farmazien zerrenda honako web orri honetan kontsulta daiteke: http://www.osanet.euskadi.net/r85-20411/es/contenidos/informacion/listado_farmacias/es_7909/farmacias_gipuzkoa.html

© Tolosaldea Garatzen

behin, eta hark Osasun Mentaleko dagokion zerbitzuetara bideratuko du.

944 100 000 telefonoan **osasun larrialdietarako** laguntza eskaintzen dute eguneko 24 orduetan.

Informazio orokorra eta eskabideak

- Euskal Osasun Zerbitzuaren (OSAKIDETZA)

Lurralde Zuzendaritza: Antso Jakitunaren hiribidea 35. 20010 Donostia
Telefonoa: 943 023 018
Web orria: www.osakidetza-svs.org
Ordutegia: 09:00-13:30 / 13:00-17:00

Tolosaldeko Osasun Etxe Publikoak eta Kontsultategiak

ALEGIKO OSASUN ETXEA
Helbidea: Bidebarrieta 17. 20260
Telefonoa: 943 653 212
Eskainitako zerbitzuak:
- Laguntza administratiboa
- Medikuntza orokorra
- Pediatria
- Erizaintza
- Emagina

AMAROTZEKO KONTSULTATEGIA
Helbidea: Amarotz auzoa, Tolosa
Telefonoa: 943 006 800
Eskainitako zerbitzuak:
- Medikuntza orokorra
- Erizaintza

AMEZKETAKO KONTSULTATEGIA
Helbidea: San Bartolome 27. 20269
Telefonoa: 943 655 320
Eskainitako zerbitzuak:
- Medikuntza orokorra
- Erizaintza

ANOETAKO KONTSULTATEGIA
Helbidea: Solkorre kalea z.g. 20270
Telefonoa: 943 652 339
Eskainitako zerbitzuak:
- Laguntza administratiboa
- Medikuntza orokorra
- Erizaintza

ASTEASUKO KONTSULTATEGIA
Helbidea: Lege Zaharraren enparantza z.g. 20159
Telefonoa: 943 692 423
Eskainitako zerbitzuak:
- Medikuntza orokorra
- Erizaintza

BERASTEGIKO KONTSULTATEGIA
Helbidea: Eliz bidea z.g. 20492
Telefonoa: 943 683 361
Eskainitako zerbitzuak:
- Medikuntza orokorra
- Erizaintza

BIDEGOIANGO KONTSULTATEGIA
Helbidea: Agerre-azpi 17, behea. 20496
Telefonoa: 943 681 134
Eskainitako zerbitzuak:
- Medikuntza orokorra
- Erizaintza

IBARRAKO OSASUN ETXEA
Helbidea: Euskal Herria kalea 14. 20400
Telefonoa: 943 672 411
Eskainitako zerbitzuak:
- Laguntza administratiboa
- Medikuntza orokorra
- Pediatria
- Erizaintza
- Emagina
- Errehabilitazioa

IRURAKO KONTSULTATEGIA
Helbidea: Mikel Donearen plaza 4. 20270
Telefonoa: 943 690 720
Eskainitako zerbitzuak:
- Medikuntza orokorra

© Tolosaldea Garatzen

- Erizaintza

LIZARTZAKO KONTSULTATEGIA
Helbidea: Soro plaza 1. 20490
Telefonoa: 943 682 077
Eskainitako zerbitzuak:
- Medikuntza orokorra
- Erizaintza

TOLOSAKO OSASUN ETXEA
Helbidea: San Esteban z.g. 20400
Telefonoa: 943 006 800
Eskainitako zerbitzuak:
- Laguntza administratiboa
- Medikuntza orokorra
- Pediatria
- Erizaintza
- Emagina
- Larrialdiak

VILLABONAKO OSASUN ETXEA
Helbidea: Erniobidea 2. 20150
Telefonoa: 943 006 970
Eskainitako zerbitzuak:
- Laguntza administratiboa
- Medikuntza orokorra
- Pediatria
- Erizaintza
- Emagina
- Ginekologia

Arreta espezializatuko zentro publikoak
(Aurretik osasun etxera joan behar da):

DONOSTIAKO OSPITALEA
Akutuentzako ospitalea. Ospitale orokorra. Egonaldi ertain eta luzeko ospitalea.
Helbidea: Dr. Begiristain pasealekua z.g. 20014 Donostia
Telefonoa: 943 007 000
Web orria: www.hospitaldonostia.org

ZUMARRAGAKO OSPITALEA
Akutuentzako ospitalea. Eskualdeko ospitalea.
Helbidea: Argixao auzoa z.g. 20700
Telefonoa: 943 035 000
Web orria: www.hospitalzumarraga.org

Osasun mentaleko zentro publikoak
(Aurretik familia medikuarengana joan behar da)

ANDOAINGO OSASUN MENTALEKO ZENTROA
Helbidea: Ricardo Arregi z.g. 20149 Andoain
Zerbitzuak eta Programak:
- Orokorra
- Haur eta Gazteentzako
- Toxikoentzako
- Alkohola

ZUMARRAGAKO OSASUN MENTALEKO ZENTROA
Helbidea: Ciudad Jardín 20. 20700 Zumarraga
Zerbitzuak eta programak:
- Orokorra
- Haurrentzat eta gazteentzat
- Toxikoentzat
- Alkohola

Tolosaldeko osasun etxe pribatuak eta itunpekoak

ASUNCIÓN KLINIKA
Helbidea: Izaskun bidea 9. 20400
Telefonoa: 943 697 000

Larrialdietarako medikuak

- Abaltzisketa: 943 653 212
- Aduna: 943 006 970
- Albiztur: 943 653 212
- Alegia: 943 653 212
- Alkiza: 943 652 339

© Tolosaldea Garatzen

- Altzo: 943 653 212
- Amezketa: 943 653 212
- Anoeta: 943 652 339
- Asteasu: 943 006 970
- Baliarrain: 943 653 212
- Belauntza: 943 650 931
- Berastegi: 943 683 361
- Berrobi: 943 650 931
- Bidegoian: 943 681 134
- Elduain: 943 683 361
- Gaztelu: 943 650 931
- Hernialde: 943 650 931

- Ibarra: 943 650 931
- Ikaztegieta: 943 653 212
- Irura: 943 650 931
- Larraul: 943 006 970
- Leaburu-Txarama: 943 650 931
- Lizartza: 943 682 077
- Orendain: 943 653 212
- Orexa: 943 682 077
- Tolosa: 943 650 931
- Villabona-Amasa: 943 006 970
- Zizurkil: 943 006 970

© Tolosaldea Garatzen

Hezkuntza

Euskal Herrian, pertsona orok du 3 urtetik 16 urtera arte doako hezkuntza jasotzeko eskubidea. Hezkuntza derrigorrezkoa da 6 urtetik 16 urtera bitarte, eta eskubidea da 3 urtetik 6 urtera bitarteko haurrentzat. Horretaz gain, haur eskolak daude 0tik 3 urtera bitarteko adin-tarterako. Eskola horiek ez dira doakoak, baina kasu askotan diru-laguntzak ematen dira. Hezkuntzarako eskubideak bekak eta laguntza publikoak jasotzeko aukera ere biltzen du.

Adingabe atzerritarrek, beren egoera administratiboa gorabehera, derrigorrezko hezkuntza jasotzeko betebeharra eta eskubidea dute.

Eman beharreko urratsak

- Oinarrizko hezkuntzarako sarbidea: Udaleko Gizarte Zerbitzuen Sailak emandako inprimakiaren bitartez eskatzen da. Sail horrek Eusko Jaurlaritzaren Sailera bideratzen du eskabidea. Han, Eskolatze Batzordeak esleituko du dagokion ikastetxea (aintzat hartuta hizkuntza eredua, publikoa edota itunpekoa den, kokapena, eta abar).
- Eskolarako bekak eta laguntzak eskatzea (jangelarako, garraiorako, eskola materiala erosteko, eta abar): ikastetxeak berak izapidetuko ditu.
- Eskolan matrikulazio epeetatik kanpo sartzen diren ikasleen kasuan, Hezkuntzako Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzara jo ahal izango da.

Hizkuntza ereduak

Tolosaldeko ikastetxeak D eredukoak dira; hau da, irakasgai guztiak euskaraz ematen dira, eta gaztelania irakasgai gisa ematen da. Euskaraz hitz egiten jakiteak eskualdera hurbiltzen laguntzen du, eta areagotu egiten ditu laneratzeko eta gizarteratzeko aukerak.[3] Zenbait ikastetxek hizkuntzan laguntzeko irakasle bat izan ohi dute.

Zentro motak

Tolosaldeko ikastetxeak publikoak edota intunpekoak dira. Azken horiek, Eusko Jaurlaritzak diruz laguntzen dituen ikastetxe pribatuak dira, beren aurrekontuaren % 88an.

Helduen hezkuntza (HHE)

HHE zentroetan hainbat arlo irakasten dituzte: oinarrizko hezkuntza, derrigorrezko bigarren hezkuntza, gaztelania, euskara eta ingelesa eskaintzen dute, baita alfabetatze ikastaroak eta unibertsitatean sartzeko ikastaroak ere. Guztiak ere 18 urtetik gorako pertsonentzat.

Lanbide hastapenerako ikastegiak (LHIK)

Tolosaldeko lanbide hastapeneko zentroa hezkuntza-sistemaren barruan biltzen da, eta

[3] Euskararen gaia jorratzen duten gidan aurki daitezke eskualdeak euskara ikasteko eskaintzen dituen zerbitzuak.

© Tolosaldea Garatzen

programak eskaintzen ditu hainbat espezialitatetan (galdaragintza eta soldadura, zurgintza, ostalaritza-gozogintza), inolako titulaziorik ez duten 16 urtetik 21 urtera bitarteko gazteentzat.

Informazio orokorra

Haur Hezkuntzari, Lehen Hezkuntzari, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzari (DBH), Batxilergoari, Lanbide Hastapenari, Lanbide Heziketari, Helduentzako Hezkuntzari (HHE), Hizkuntza eta Kultura Bitartekaritzari buruz informazio gehiago jasotzeko, jo ezazu hona:

EUSKO JAURLARITZAREN HEZKUNTZA, IKERKETA ETA UNIBERTSITATE SAILAREN LURRALDE ORDEZKARITZA
Helbidea: Andia kalea 13. 20004 Donostia
Telefonoa: 943 022 850

TOLOSA-VILLABONAKO HELDUEN HEZKUNTZA (HHE)

Helbideak:	Inguralde 23. Tolosa
	Erreboteko plaza. Villabona
Telefonoak:	943 672 660 (Tolosa)
	943 690 312 (Villabona)

TOLOSALDEAN IKASTEN
Tolosaldeko prestakuntzari, ikastaroei eta abarri buruzko doako informazioa.
Helbidea:Tolosaldea GM-LH Institutua. Santa Luzia 17. 20400 Tolosa.
Telefonoa: 615 775 678
Web orria: http://www.ikastn.com/es/bilatzaile_aurreratua.php
Helbide elektronikoa: info@ikastn.com

TOLOSALDEA GARATZEN
Lanbide hastapeneko programak
Helbidea: San Esteban 20. 20400 Tolosa.
Telefonoa: 943 654 501
Web orria: www.tolosaldea.net

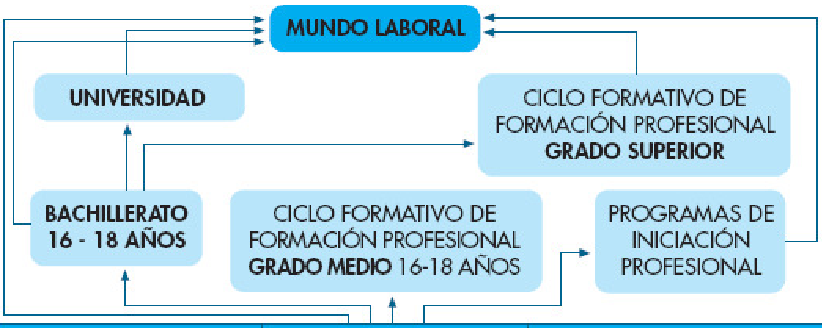
PEÑASCAL FUNDAZIOA
Lanbide hastapeneko zentroa
Helbidea: Usabal Hegoaldea poligonoa 5C. 20400 Tolosa.
Telefonoa: 943 676 161
Web orria: www.fundacionpenascal.com
Helbide elektronikoa:usabal@ubera.com

Atzerriko tituluak homologatzea eta baliozkotzea

HEZKUNTZA ETA ZIENTZIA MINISTERIOAREN INFORMAZIO BULEGOAK ETA ERREGISTROA
Herritarrei laguntzeko eta informatzeko bulegoa
Helbidea: Alcalá kalea 36, behea. 28014 Madril
Telefonoa: 902 218 500

Web orria eta kontsulten postontzia: http://wwwn.mec.es/mecd/atencion/index.html
www.mec.es/mecd/titulos/files/Anexo9-2.doc

Hezkuntza eta Zientzia Ministerioko (MEC) Erregistro Bulegoa:
Erregistro nagusia eta posta helbidea:
Helbidea: Los Madrazo kalea 17 (Alcalá kalea 36ren atzeko atea). 28071 Madril
Madrilgo erregistro osagarriak: Prado pasealekua 28 – Serrano kalea 150 – Torrelaguna kalea 58



12-16 años	2° Ciclo 1° Ciclo	Educación Secundaria Obligatoria ESO (Gratuita)	Centro de Enseñanza Secundaria
6-12 años	3° Ciclo 2° Ciclo 1° Ciclo	Educación Primaria EP (Gratuita)	Centro de Educación Primaria
3-6 años	Educación Infantil (Gratuita)	Educación Infantil EI	Centro de Educación Infantil
0-3 años	Preescolar (Subvencionada)		Escuela Infantil HAURRESKOLA
EDAD	**CICLO**	**ETAPA**	**LUGAR DONDE SE ESTUDIA**

Euskara

Euskara Euskal Herriko berezko hizkuntza da, eta gaztelaniarekin batera ofiziala. Tolosaldean, biztanleen % 87,59k hitz egiten dute euskaraz; hortaz, euskara ikastea positiboa da Tolosaldean bizi diren guztientzat[4].

Eskualdeko pertsona askorentzat, euskara eguneroko bizitzako hizkuntza da. Zenbaitek familian bertan ikasten dute, jaiotzen diren unetik. Beste batzuek ikastetxean edo euskaltegietan ikasten dute euskara.

Tolosa-Villabona HHEak (Helduen Hezkuntza) ere eskaintzen ditu euskara eskolak.

Ereite Elkarte Multikulturalak euskara eskolak eskaintzen ditu larunbat goizetan Tolosako kultur etxean.

HABEk (euskara sustatzeko Eusko Jaurlaritzaren erakundeak) bi ikastaro espezifiko jarri ditu abian ostalaritza sektorean lanean ari diren pertsonentzat eta merkataritzan lan egiten dutenentzat, hurrenez hurren Ostalaritzan eta Dendaketan izena dutenak. Informazio gehiago nahi izanez gero, udaleko euskara zerbitzura edota adierazitako erakundera jo behar da.

HABEk antolaturiko beste ikastaro edo programa bat AISA delakoa da. Programa horren helburua euskararekin inolako harremanik izan ez duten pertsonak euskara ikastera bultzatzea da. Ikastaroek 60 orduko iraupena dute, eta abian jartzeko gutxienez hamabi pertsona behar dira taldean. **Doako** zerbitzua da. Informazio gehiago nahi izanez gero, udalaren euskara zerbitzura jo, edota jarri HABErekin harremanetan.

- Euskararen udal zerbitzuak

[4] Proportzio hori euskara dakitenen eta euskaraz moldatzen direnen zenbatekoen batura da. 2001eko datuak direnez, baliteke zenbateko horrek gora egin izana.

© Tolosaldea Garatzen

IBARRAKO EUSKARAREN UDAL ZERBITZUA
Telefonoa: 943 671 138
Helbidea: San Bartolome 2. 20400
Web orriak:
http://www.ibarrakoudala.net/
http://www.ibarrakoudala.net/antcatalogo.asp?nombre=2266&hoja=0&sesion=1

IKAZTEGIETAKO EUSKARAREN UDAL ZERBITZUA
Telefonoa: 943 653 329
Helbidea: San Lorentzo 7, behea
20267
Web orriak:
http://www.ikaztegieta.net
http://www.ikaztegieta.net/antBuspre.asp?nombre=1954&cod=1954&sesion=14

IRURAKO EUSKARAREN UDAL ZERBITZUA
Telefonoa: 943 691 333
Helbidea: San Migel plaza 1. 20270
Web orria: http://www.irura.net/
http://www.irura.net/eu/lan-arloak/euskara-2/

TOLOSAKO EUSKARAREN UDAL ZERBITZUA
Telefonoa: 943 654 466
Helbidea: Plaza Zaharra 6. 20400
Web orriak:
http://www.tolosakoudala.net
http://www.tolosakoudala.net/antcatalogo.asp?Nombre=355&Hoja=0

VILLABONAKO EUSKARAREN UDAL ZERBITZUA

Telefonoa: 943 693 501

Helbidea: Villabonako Udala (bigarren solairua)
Erreboteko plaza z.g.
20150 Villabona

ZIZURKILGO EUSKARAREN UDAL ZERBITZUA
Telefonoa: 943 691 012
Helbidea: Aurrera plaza 3. 20159
Web orria: http://www.zizurkil.com/

EREITE ELKARTE MULTIKULTURALA

Helbidea: Larramendi kalea 9. 20400 Tolosa. Telefonoa: 943 249 036
Ordutegia: Astelehenetan 17:00-20:00. Ostegunetan 9:30-12:00

HABEren egoitza nagusia Gipuzkoan
Helbidea: Vitoria/Gasteiz kalea 3. 20018 Donostia
Telefonoa: 943 022 600
Web orria: http://www.habe.org

Euskaltegiak

AITZOL EUSKALTEGIA. TOLOSAKO UDAL EUSKALTEGIA

Ikastaro presentzialak maila guztietan

Ikasteko eta alfabetatzeko ikastaroak.
Azterketetarako prestakuntza: EGA eta HAEEko zein IRALEko hizkuntza eskakizunak (administrazioa eta hezkuntza).
HABEren titulazio berriko azterketak (Egiaztatze Mailak) zentro berean.
Ikasleen gurasoentzako, enpresetako langileentzako, irakasleentzako, osasun arloko langileentzako eta administrazioko langileentzako ikastaro bereziak eta euskaldunentzako oinarrizko alfabetatze ikastaroak.

Beken eta laguntzen sistema bat dauka.

Helbidea: Gorosabel 34, B

© Tolosaldea Garatzen

Telefonoak: 943 651 006 / 943 652 343

Helbide elektronikoa: aitzolue@euskalnet.net

Bulegoko ordutegia: Goizez: 10:00-13:00 / Arratsaldez: 17:00-20:00

ASTEASUKO UDALA (AITZOL KOOP.)
Telefonoa: 943 651 006

VILLABONAKO UDALA-AEK
Telefonoa: 943 693 501

ZIZURKILGO UDALA-AEK
Telefonoa: 943 692 495

© Tolosaldea Garatzen

Kultura eta astialdia

Tolosaldeko udalerriek hainbat kultur baliabide eskaintzen dituzte astialdia gozatzeko. Baliabide horietako batzuk publikoak dira (liburutegiak, ludotekak, kultur etxeak, eta abar). Informazio zehatzagoa izateko, galdetu udal bakoitzean.

Baliabide publikoez gain, udal guztietan hainbat jarduera antolatzen dituzten elkarteak daude: musika jarduerak, dantza, antzerkia, hitzaldiak, zineforum saioak, eta abar. Tolosaldeko zenbait udalen web orrietan ere kontsultatu ahal izango duzu[5].

ALEGIA
http://www.alegia.net/antCatalogo.asp?nombre=1876&hoja=0&sesion=14

ALTZO
http://www.altzo.net/Taldeak

ASTEASU
http://www.asteasu.net/eu/administracion/instalaciones.asp

BERASTEGI

http://www.berastegi.com/

IBARRA

http://www.ibarrakoudala.net/AntCatalogo.asp?pagina=2&nombre=2357&sesion=1

IRURA
http://www.irura.net/eu/lan-arloak/kultura/

LIZARTZA
http://www.lizartza.com/?sesion=1

TOLOSA
http://www.tolosakoudala.net/antcatalogo.asp?Nombre=303&Hoja=0

ZIZURKIL
http://www.zizurkil.com/

Udalerri askotan, atsedenlekuak daude ingurune naturaletan, oinarrizko altzariekin hornituta, bertan janariak prestatzeko (parrilletan) eta jan ahal izateko.

Gazteak

Oro har, gazteei zuzenduriko baliabideen artean bereizketak egin daitezke. Baliabide batzuk administrazio publikoaren menpe daude (gazte topaguneak edo udal ludotekak, esaterako), eta beste batzuk ikastetxeek, astialdiko taldeek edo parrokiek eskaintzen dituzte. Gainera, Tolosaldean hainbat gaztetxe ere badaude. Gaztetxe horietako asko gazteen asanbladek bultzatzen dituzte, eta gehienetan autokudeaturiko zentroak izaten dira.

[5] Kontsulta hori web orrietan egitea ezinezkoa den kasuetan, zuzenean udalera jo.

© Tolosaldea Garatzen

ALEGIA
Alegiko gaztetxea
Helbidea: Bidebarrieta 2
Web orria: http://www.alegikogaztetxea.com/
Helbide elektronikoa: alegigaztetxea@euskalerria.org

ANOETA
Anoetako Gazte Asanblada
Helbidea: San Jose 19
Web orria: http://www.anoetakoga.da.ru/
Helbide elektronikoa: anoetakoga@euskalerria.org

VILLABONA
Billabonako Onddo Gazte Asanblada
Web orria: www.onddoga.tk
Helbide elektronikoa: onddo@euskalerria.org

IBARRA
- Haurrentzako eta gazteentzako **Txontxo Ludoteka**
Helbidea: Ibai-gain 2
Telefonoa: 943 675 172

- Ibarrako Gazte Asanblada
Helbidea*:* Ibai-Gain 4. 20400 Ibarra
Web orria: www.ibarrakogaztetxea.net
Jarduera nagusiak:
- Zine foruma
- Kultur Astea
- Gazte festak
- Kontzertuak
- Hitzaldiak
- Erakusketak
- San Bartolome jai alternatiboak

IRURA
Gaztelekua

Udalerriko gazteei zuzenduriko astialdiko baliabideak. Udan jarduera bereziak eskaintzen dituzte: txangoak, lantegiak, jardunaldiak, eta abar.

Telefonoa: 943 694 292

Helbide elektronikoa: gazteirura@hotmail.com

LIZARTZA

Lizartzako Zezen Gorri gaztetxea

Helbidea: Kale nagusia 33

Tolosa

Aterpe ludoteka

© Tolosaldea Garatzen

Ludoteka hau Tolosako alde zaharreko guraso talde batek dinamizatzen du.
Helbidea: Berdura plaza. 1. solairua
Ordutegia: Astelehenetik ostiralera 17:00 -20:00

Tolosako Gazte Topagunea
Helbidea: Triangelu plaza 1
Ordutegia: Ostegunetan eta ostiraletan 17:00-20:00 Larunbatetan eta igandeetan 16:30-20:30
Jarduerak: Joko librea, mahai jokoak, mahai futbola, billarra, irakurtzeko eremua, lantegien eremua, programa espezifikoak: Gazte Astea, Udaberri Gaztea, Uda gaztea... Programa horietan gazteek hartzen dute parte, eta jarduerak normalean Topagunetik kanpo gauzatzen dira.

Bonborenea gaztetxea
Helbidea: San Esteban auzoa 16
Telefonoa: 943 652 881
Web orria: http://www.bonberenea.com/
Helbide elektronikoa: info@bonborenea.com
Gazteek osaturiko elkartea da, autokudeaturikoa. Bere helburua euskal kultura bultzatzea da. Hainbat jarduera eskaintzen ditu: zinekluba, txaranga, kontzertuak, hitzaldiak, eta abar.

Gazte informazioko bulegoak

Tolosan (TGIB: Tolosako gazte informazio bulegoa)

Gazte Informazio Bulegoa Tolosako Udalaren Gazteria Saileko zerbitzu bat da. Gazteentzat informazio interesgarria eskaintzen du: enplegua, prestakuntza, bekak eta diru-laguntzak, lehiaketak, ikastaroak eta lantegiak, etxebizitza, elkarteak eta boluntariotza, bidaiak eta turismo informazioa, nazioarteko txartelak, Tolosako kultur agenda, eta abar. 30 urtera arteko gazteek SMS bidezko doako informazio zerbitzua ere badute, baita astero aldizkari elektronikoa ere, ordenagailuak erabiltzeko aukera, eta abar.

TOLOSAKO GAZTE INFORMAZIO BULEGOA
Helbidea: Antonio Maria Labaien Kultur Etxea, Triangelua 1. 20400 Tolosa

Telefonoa: 943 670 383
Helbide elektronikoa: gazteria@tolosakoudala.net
Ordutegia: Astelehenetik ostiralera: 11:00-13:00 / 17:00-19:00
Zerbitzuak: Gazteentzako zuzeneko laguntza, interes orokorra duten gaiei buruzko orientazioa eta informazioa, informazio antenak, eskanerrak, ordenagailuak, fotokopiak, asoziazionismoa, hainbat txartelen izapideak (aterpeetarako, Gazte txartela, nazioarteko ikasle txartela, irakasleentzako nazioarteko txartela, eta abar).

GOXOKI, SEXUALITATEARI BURUZKO INFORMAZIO ZERBITZUA
Tolosako Udalaren Gazteria Saila
Telefonoa: 659 411 425 (Astelehenetan, asteazkenetan eta ostiraletan 18:00-22:00)
Web orria: www.goxoki.com
Helbide elektronikoa: info@goxoki.com

Gipuzkoan

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN LURRALDE ZENTROA
Helbidea: Anoeta pasealekua 28 (Txuri-Urdin izotz jauregia). 20014 Donostia
Telefonoa: 943 472 580
Web orria: www.gipuzkoa.net/gazteria/

GAZTEENTZAKO INFORMAZIO TELEFONOA: 900 110 111

Jaiak eta bestelako ekitaldi interesgarriak

Udalerri bakoitzak bere zaindariaren jaiak ospatzen ditu. Normalean, santutegiarekin eta Eliza Katolikoaren egutegiarekin bat etortzen dira. Laneko egutegian badira oporretako bi aldi, Eliza Katolikoaren santutegiarekin bat etorri ohi direnak: Eguberriak eta Aste Santua. Eguberrietan Jesusen jaiotza ospatzen da, eta Aste Santuan bere heriotza eta pizkundea. Eguberria abenduaren 25ean ospatzen da. Aste Santuko datak aldatu egiten dira urtetik urtera, baina martxoa eta apirila artean ospatzen da beti, eta jaiegunak ostegunetik astelehenera izaten dira. Jai horiek Eliza Katolikoak, Eliza Anglikanoak, Eliza Protestanteak eta Eliza Ortodoxo Errumaniarrak ere ospatzen dituzte.

JAIAK

ABALTZISKETA
Ekainaren 24an, San Joan
Ekainaren 29an, San Pedro (Larraitzeko baseliza)
Azaroaren 1ean, Santa Kruzeko baseliza

ADUNA
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea

ALBIZTUR
Uztailaren 18an, Argisaingo Santa Maria
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea
Azaroaren 17an, San Gregorio

ALEGIA
Uztailaren 16an, Karmengo Amaren eguna
Irailaren 14an, Kristo Santuaren eguna

ALKIZA
Maiatzaren 15ean, San Isidro
Ekainaren 24an, San Joan
Irailaren 8an, Zaindariaren eguna

ALTZO
Ekainaren 24an, San Joan
Uztailak 31n, San Inazio

AMEZKETA
Abuztuaren 24an, San Bartolome
Urriaren 7an, Ugarte auzoko jaiak
Azaroaren 11n, San Martin
Inauteriak

ANOETA
Gorpuztia
Ekainaren 24an, San Joan

ASTEASU
Maiatzaren 3an, Santa Kruz
Ekainaren 29an, San Pedro
Uztailaren 18an, Santa Marina ermita

BELAUNTZA
Ekainaren 24an, San Joan
Uztailan: Gazte Festak

BERASTEGI
Martxoan: Gazte festak
Abuztuaren 10ean, San Lorentzo
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea

BERROBI
Abuztuaren 28an, San Agustin

BIDEGOIAN
Abuztuaren 24an, San Bartolome (Bidania)
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea

(Goiaz)

ELDUAIN
Maiatzaren 3an, Santa Kruz
Ekainaren 24an, San Joan
Irailaren 8an, Amabirjinaren eguna

GAZTELU
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea

HERNIALDE
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea
Irailean: Gazte festak

IBARRA
Abuztuaren 24an, San Bartolome
Ekainean: Gazte festak

IKAZTEGIETA
Abuztuaren 10ean, San Lorentzo
Urriaren 12an, Pilarreko Andre Maria

IRURA
Irailaren 29an, San Migel Goiaingerua

LARRAUL
Abuztuaren 3an, San Esteban
Abuztuaren 24an, San Bartolome

LEABURU

Ekainaren 29an, San Pedro

LIZARTZA
Irailaren 8an
Inauteriak

ORENDAIN
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea
Urtarrilaren 20an, San Sebastian

OREXA
Maiatzaren 3an, Santa Kruz
Apirilaren 25ean, San Markos

TOLOSA
Ekainaren 24an, San Joan
Inauteriak

VILLABONA
Maiatzaren 15ean, San Isidro (Amasa)
Uztailaren 25ean, Santiago
Uztailaren 31n, San Inazio
Azaroaren 11n, San Martin

ZIZURKIL
Abuztuaren 15ean, Andre Mariaren zeruratzea
Irailaren 8an, Arantzazuko Ama Birjina (Elbarrena)
Azaroaren 12an, San Millan

Azokak

Herri gehienek azoka egun bat izan ohi dute, inguruko produktu tipikoak saltzeko (barazkiak, fruituak, gaztak, eta abar).

Azokak ekitaldi ekonomiko, sozial eta kulturala dira. Normalean, toki berean izaten dira, aldizkakotasun jakin batekin. Azoketan bertako produktuak, landareak, arropak eta abar saltzen dira.

<u>Azoka bereziak</u>

ANOETA
Lehiaketa gastronomikoa. Udan

ASTEASU
Asteasuko nekazari eta abeltzainen azoka. Udazkenean

BIDEGOIAN
Nekazaritza eta eskulangintza azoka. Udazkenean

IBARRA
Piper azoka. Udan
Nekazarien azoka. Udazkenean

TOLOSA
Zuhaitz eguna. Neguan
Tolosa goxua (Gozo salmenta). Udaberrian
Zaldi azoka. Udaberrian
Lore eta landare azoka. Udaberrian

© Tolosaldea Garatzen

San Joan azoka. Udan
Zezen azoka. Udan
Azoka ekologikoa. Udan
Garagardo azoka. Udan
Merkatarien azoka. Udazkenean
Gazta lehiaketa. Udazkenean
Abere azoka. Udazkenean
Babarrun azoka. Udazkenean
Txuletaren festa. Udazkenean
Artisautza azoka. Neguan

Gabonetako azoka berezia. Neguan

VILLABONA
Nekazaritza produktuen azoka eta azoka gastronomikoa. Udazkenean

ZIZURKIL
Nekazaritza eta eskulangintza azoka. Udazkenean

Bestelako kultur ekitaldi interesgarriak

NAZIOARTEKO ABESBATZA LEHIAKETA: Tolosan egiten da, urtero, azaroaren hasieran. Europako lehiaketa garrantzitsuenetako bat da.

TXOTXONGILOEN NAZIOARTEKO JAIALDIA: Urtero egiten da, azaroko azken larunbatetik aurrera. 9 egun irauten du eta Tolosan egiten da.

INAUTERIAK: Inauteririk ezagunenak Tolosakoak dira. Sei egunez ospatzen dira, nahiz eta bi egunetan bakarrik mozorrotzen diren: igandean (zaldunita) eta inauterietako asteartean (asteartita).Abaltzisketako, Amezketako eta Lizartzako inauteriek ere xarma handia daukate.

KULTUR ASTEAK: Udazkenean, Tolosaldeko udalerri guztietan kultur asteak ospatzen dira.

Gastronomia elkarteak

Gastronomia elkarteak oso errotuta daude Euskal Herrian. Erabilera pribatuko eremu bat (sukaldea, jangela, komuna eta, batzuetan, taberna) partekatzen duten pertsonen taldeak (bazkideak) dira. Espazio horiek baliatu ahal izateko, nahitaezkoa da bazkide batekin joatea; hau da, kuota ordaintzen duen norbaitekin. Gastronomia elkarteek lotura handia daukate jaiekin (inauteriak, zaindariaren jaiak, eta abar), eta egun horietan biltzeko leku oso garrantzitsuak dira.

Tolosaldeari buruzko informazio turistikoa

TOLOSALDEA TOUR. Turismo bulegoa
Helbidea: Andre Maria plaza 1. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 697 413
Web orria: www.tolosaldea.net
Helbide elektronikoa: tour@tolosaldea.net

© Tolosaldea Garatzen

Kirolak

Tolosaldeak kirol eskaintza zabala dauka. Udalerriko kirol instalazioei buruzko informazioa udal bakoitzean eska daiteke. Asko publikoak eta doakoak dira (pilotalekuak, saskibaloiko kantxak, eta abar). Kiroldegiak publikoak izan arren, euren kudeaketa pribatua izaten da; horregatik, zenbait baldintza bete eta zerbitzuak ordaindu behar izaten dira. Udalerriko kirol elkarte eta klubek, gainera, jarduerak ere eskaintzen dituzte.

Udalerri batzuen web orriek horri buruzko informazioa eskaintzen dute.

ALTZO
http://www.altzo.net/Taldeak

ASTEASU
http://www.asteasu.net/eu/administracion/instalaciones.asp

BERASTEGI
http://www.berastegi.com/

IBARRA
http://www.ibarrakoudala.net/AntCatalogo.asp?pagina=2&nombre=2357&sesion=1

IKAZTEGIETA
http://www.ikaztegieta.net/antBuspre.asp?nombre=1960&cod=1960&sesion=14

IRURA
http://www.irura.net/eu/lan-arloak/kirolak/

TOLOSA
http://www.tolosakoudala.net/antbuspre.asp?Cod=402&nombre=402&orden=True

LIZARTZA
http://www.lizartza.com/?sesion=1

ZIZURKIL
http://www.zizurkil.com/

Informazio orokorra

TOLOSAKO UDALAREN KIROL SAILA
Helbidea: Plaza Zaharra 6. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 697 500

FORU ALDUNDIAREN GAZTERIA ETA KIROL ZUZENDARITZA NAGUSIA
Helbidea: Gipuzkoa plaza z.g. 20004 Donostia
Telefonoa: 943 482 488
Web orria: www.gipuzkoa.net/kirolak/

© Tolosaldea Garatzen

Gurtza lekuak

Espainiako Konstituzioak ideologia eta erlijio askatasuna bermatzen die pertsona guztiei. Hori horrela, bakoitzak bere erlijio sinesmenak izan eta praktika ditzake, nahi badu modu pribatuan edo bere komunitatean. Inor ez da bere sinesmenak direla-eta baztertuko, ezta haiei buruz ezer aitortzera behartuko.

Tenplu katolikoak

Tolosaldeko udalerri bakoitzean parrokia katoliko bat edo gehiago daude. Parrokiak, normalean, herrien erdialdean egoten dira, eta erraza da haiek identifikatzea. Horregatik, eta eliza katoliko asko dagoelako, ez dugu haiei buruzko daturik jaso.

Tenplu protestanteak

BEASAINGO ELIZA EBANJELIKOA
Helbidea: JM Iturrioz kalea 27, behea
Telefonoa: 943 888 949
Bilerak: Astearteetan 18:30ean eta igandeetan 11:30ean

DONOSTIAKO ELIZA KRISTAU EBANJELIKOA
Helbidea: Ferrerias plaza z.g.
Telefonoa: 943 467 587
Igandeko zerbitzua 11:00etan. Ostegunetan, otoitza kultua 20:00etan (hileko azken ostegunean izan ezik); hileko lehen larunbatean latinamerikarren bilera-kultua

JESUKRISTOREN AZKEN EGUNETAKO SAINDUEN ELIZA
Helbidea: Karlos I.aren etorbidea 1. 20011 Donostia
Telefonoa: 943 465 987

JEHOVAREN LEKUKO KRISTAUAK
Helbidea: Larramendi kalea 5
Tolosa

Islamiar tenpluak:

ELHJRA MESKITA (ZUMARRAGA)
Helbidea: Euskal Herria etorbidea z.g.
Telefonoa: 943 340 397

MUSULMAN KOMUNITATEAREN ALMOSNEN MESKITA (ERRENTERIA)
Helbidea: Oiartzun kalea 11. 20100 Errenteria

EIBARKO ISLAMIAR KOMUNITATEA
Helbidea: Jardinita kalea 30, behea. 20600 Eibar
Telefonoa: 630 935 432

© Tolosaldea Garatzen

Elkarteak

Helburu bat bera lortzeko batzen diren pertsonek osatzen dituzte elkarteak. Helburu horrek bidezkoa izan behar du, eta irabazi asmorik gabea. Elkarte mota asko dago; kultur arlokoak, kirol arlokoak, sozialak, eta abar. Izaera soziala duten elkarteei dagokienez, Tolosaldean hainbat aurki ditzakegu: batzuk biztanle guztientzat dira interesgarriak, eta beste batzuk espezifikoak dira, Europar Basunaz kanpoko etorkinei laguntzeko.

- Biztanle guztientzat interesa duten gizarte elkarteak

ATZEGI (Gipuzkoako adimen urritasuna duten pertsonen aldeko erakundea)
Helbideak: Ibaiondo 5. 20400 Tolosa.
Okendo kalea 6, behea. 20004 Donostia
Telefonoa: 943 423 942

MINBIZIAREN AURKAKO ELKARTEA
Helbidea: Gudari 11. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 651 035

GAINDITZEN (Tolosaldea-Goierriko Pertsona Gorren Elkartea)
Helbidea: Amaroz auzoa, Auzoetxea 31, behea. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 670 381

AGIFES (Gaixo psikikoen eta senitartekoen Gipuzkoako elkartea)
Helbidea: Izaskun 3. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 675 876

ALKOHOLIKO ANONIMOAK
Helbidea: Euskal Herria plaza 1B. 20400 Tolosa
Telefonoa: 943 673 758

ODOL EMAILEEN ELKARTEA
Helbidea: Nafarroa etorbidea 10-4. 20400 Tolosa
Odol-ateratzeak Kultur etxean egiten dira.

Udaletan informazio gehiago eskura daiteke. Probintzia mailako erakundeak ere badaude. Informazio gehiago eskuratzeko, jo ezazu hona:

GIZALDE
Helbidea: Idiakez 6, behea
Telefonoa: 943 428 013
Web orria: www.gizalde.com
Helbide elektronikoa: gizalde@gizalde.com
Ordutegia: 10:00-14:00 / 17:00-20:00

Elkarte berri bat eratu nahi denean, beharrezkoa da Gipuzkoako Elkarteen Erregistrora joatea. Bertan, bete beharreko baldintzei buruzko informazioa eskainiko digute.

Gipuzkoako Elkarteen Erregistroa

© Tolosaldea Garatzen

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Saila Eusko Jaurlaritza Gasteiz 3, 3. 20018 Donostia Telefonoak: 943 022 951/ 943 022 952 Ordutegia: Astelehenetik ostiralera, 09:00-14:00 Helbide elektronikoa: just-jurid-gipuzkoa@ej-gv.es Web orria: www.juslan.ejgv.euskadi.net/r45-476/es/contenidos/informacion/6161/es_2276/es_12134.html

- **Etorkinei laguntzeko elkarteak**

Gehienbat atzerritarrek osaturiko elkarteak dira, edo kulturarteko gizarte baten alde lan egitea dutenak helburu. Bi xedeak batera ere izan ditzakete. Horretaz gain, beste erakunde batzuekin elkarlanean aritzen dira, etorkinei laguntzen, informazio orokorra eskaintzen, etxebizitzari, lanari, osasunari, prestakuntzari eta laguntza juridikoari buruz.

TOLOSALDEAN

- Oinarrizko asistentzia maila:

CARITAS Helbidea: Andre Mariaren kalea 10. 20400 Tolosa Telefonoa: 943 671 618

- Erkidegoaz kanpoko pertsonen integrazioa eta kulturartekotasuna sustatzea

JATORKIN, ETORKINEN ALDEKO ELKARTEA Helbidea:Larramendi kalea 9, 20400 Tolosa. Telefonoa: 943 249 036 Ordutegia: Astearteetan 11:00-13:00; Larunbatetan 11:00-13:00 / 17:00-19:00

EREITE ELKARTE MULTIKULTURALA Helbidea: Larramendi kalea 9, 20400 Tolosa. Telefonoa: 943 249 036 Ordutegia: Astelehenetan 17:00-20:00. Ostegunetan 09:30-12:00 Ordutegi horretatik kanpo, honako telefono mugikor honetan artartuko zaituzte: 678 638 394

SOS ARRAZAKERIA TOLOSA Helbidea: Larramendi kalea 9, 20400 Tolosa Telefonoa: 943 249 036 Helbide elektronikoa: sostolosa@gmail.com Ordutegia: Asteazkenetan 11:00-13:00 eta 18:30-21:00 Ostiraletan: 11:00-13:00 eta 15:30-17:30 Ordutegi horretatik kanpo, honako telefono zenbaki hauetan artartuko zaituzte: 943 245 626 (Donostiako bulegoa) eta 658 749 456

Gipuzkoan

ADISKIDETUAK, ATZERRITARREI ELKARTASUNA ADIERAZTEKO ELKARTEA Adiskidetuak kultura anitzeko elkartea Freire Jenerala kalea 4, 3. solairua. Lapitze auzoa. Irun 943 639 690 / 618 326 436

Aldez aurretik telefonoz kontsultatu
adiskidetuak@yahoo.es
www.adiskidetuak.org
Zerbitzuak: Elkarlanean proiektua: aholkularitza juridiko-laborala.

AMERIKAKO ETXEA / TXILEKO ETXEA KULTUR ETA GIZARTE ELKARTEA
Helbidea: José Miguel Barandiaran kalea 22, 5-3; 20003 Donostia
Telefonoa: 943 323 116
Helbide elektronikoa: txilekoetxea@hotmail.com
Zerbitzuak: Aholkularitza juridikoa. Kultura jarduerak: Amerika osoko jaiak ospatzen dira, Euskal Herriko kulturari eta Amerikara eginiko emigrazioari buruzko jarduerak. Pintura eta artisautza erakusketak.

BATA, AFRIKAKO EKUATORE GINEAKO LAGUNAK
Helbidea: Mons pasealekua 145, behea. 20015 Donostia.
Telefonoa: 943 291 757
Ordutegia: 10:00-22:00
Zerbitzuak:

- Aholkularitza juridikoa: baimenak lortzeko edo berritzeko izapideak egitea, laguntza mediko bila etortzen diren gaixoentzako Eusko Jaurlaritzaren mediku txostenaren izapideak egitea, garai kolonialeko langileentzat erretiroa izapidetzea, eta abar.
- Aholkularitza orokorra. Gaixoentzako etxebizitza (aldi baterako egonaldia). Prestakuntza ikastaroetarako bitartekaritza. Kultur jarduerak. Telefono publikoa. Bazkaria.

ESPERANZA LATINA
Aizkorri 20, behea
Telefonoa: 943 212 370
Ordutegia: 10:30-14:30
Zerbitzuak: Babesa eta laguntza. Euskal Herriari buruzko informazio orokorra

- Bazterketa arriskuan dauden pertsonei laguntzeko Estatuko eta nazioarteko elkarteak

ELIZBARRUTIKO CÁRITAS
Bulego nagusia: Salamanka pasealekua 2, behea. 20003 Donostia
Telefonoa: 943 440 744
Aterpea: Elbira Zipitria andereñoaren bidea 1. 20003 Donostia
Telefonoa: 943 430 388 Ordutegia: 09:30-17:00
Zerbitzuak: jangela, arropategia, dutxak, ile-apaindegia, laguntza, eta abar, etxerik ez dutenen kolektiboarentzat.

GURUTZE GORRIA
Helbidea: Ategorrieta etorbidea 10. 20013 Donostia
Telefonoak: 943 222 222 Faxa: 943 326 519
Web orria: www.cruzroja.es
Helbide elektronikoa: ellulo@cruzroja.es
Ordutegia: 09:00-14:00
Zerbitzuak: Harrera: informazioa, aholkularitza, laguntza. Ostatua (4 solairu). Gaztelania ikastaroak. Prestakuntza ikastaroak. Laguntza psikosoziala. Interlabor@ sarea: laguntzeko eta laneko orientaziorako programa. Asilo politiko eskaerak. Bidaiderik gabeko etorkin adingabeentzako laguntza (2 solairu) Borondatezko itzulerak.

EMAUS TALDEA GIZARTE FUNDAZIOA
Helbidea: Uba bidea 37 (Loiola auzoa). 20014 Donostia
Telefonoa: 943 473 364

© Tolosaldea Garatzen

Zerbitzuak:
- Presazko/larritasunezko harrera zerbitzua: Deskribapena: Ostatua, mantenua eta oinarrizko premien estaldura (hilabetez). Gizarte laguntza eta babes psiko-afektiboa. Diagnostikoa, orientazioa eta/edo, hala badagokio, bideratzea. Betekizunak: bazterketa arriskuan egotea. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Ongizateko Sailak (Gizartegintza) bideratu behar ditu gizabanako edo familia horiek (12 plaza).

- Isla programa *:* Deskribapena: Ostatuua, mantenua eta oinarrizko premien estaldura. Gizarte laguntza eta babes pertsonala. Babes psiko-afektiboa. Jarrerak eta eguneroko bizitzarekin loturiko ohiturak berregituratzea. Osabidezko prestakuntza eta prestakuntza funtzionala. Lanerako prestakuntzako lantegiak eta lanean hasi aurrekoak. Laneko orientazioa eta bitartekotza. Emantzipazio pisua. Betekizunak: Babesgabezia edo kalteberatasun egoeran egotea, eta Gipuzkoan erroldatua egotea (30 plaza).

EMAUS TALDEA GIZARTE FUNDAZIOA. ETORKIN PROGRAMA
Helbidea:Etorkinei laguntzeko zentroa: Ehunurteurrenaren plaza 3. 20006 Donostia.
Deskribapena: Baimenak lortzeko, erregularizatzeko eta berritzeko aholkularitza juridikoa, informazioa eta izapideak. Baliabideak eskuratzeko bitartekaritza. Gutxiengo etnikoetako familientzako laguntza.

RAIS EUSKADI (LAN MUNDUAN ETA GIZARTEAN TXERTATZEN LAGUNTZEKO SAREA)
Helbidea: San Bartolome kalea 27, behea. 20007 Donostia
Telefonoa: 943 467 967
Web orria: www.rais-tc.org
Helbide elektronikoa: donostia@rais-tc.org
Ordutegia: 09:00-13:00
Zerbitzuak: Kaleko lana. Eguneko zentroa: Informatika eta idazketa tailerrak. Bideoforuma. Gizartean eta lanean txertatzeko laguntza. Betekizunak: gizarte bazterketa arriskuan dauden pertsona helduak, batez ere etxerik ez dutenak.

SOS ARRAZAKERIA GIPUZKOA
Helbidea: Zarategi pasealekua 100, sotoa (Txara I eraikina). 20015 Donostia
Telefonoak: Telefonoa: 943 245 626/27
Helbide elektronikoa: sosarrazakeria@euskalnet.net
Ordutegia: Astelehenetan, asteazkenetan eta ostiraletan 10:00-14:00
Zerbitzuak: Orientazio sozio-juridikoa: Lan baimenari, bizileku baimenari eta familia berriz batzeari buruzko aholkularitza. Arrazagatiko diskriminazioagatiko salaketa prozedurei buruzko aholkularitza. Etorkinentzako informazioa eta orientazioa, beren eskubideei eta gizarteratzeko garrantzitsuak izan dakizkiekeen gizarte baliabideei buruz, kolektibo kalteberenei arreta berezia eskainiz (emakumeak, bidaiderik gabeko adingabe atzerritarrak, magrebiar kolektiboa)

MUGAK, IMMIGRAZIO, ARRAZAKERIA ETA XENOFOBIARI BURUZKO IKERKETA ETA DOKUMENTAZIO GUNEA
Helbidea: Peña y Goñi kalea 13, 1. 20002 Donostia
Telefonoa: 943 321 811
Helbide elektronikoa: mugak@mugak.org Web orria: http://www.mugak.eu
Zerbitzuak: *Mugak* aldizkaria. Eguneroko prentsa. Prentsaren azterketa. Prentsako albisteen datu-basea. Immigrazioan, gutxiengoetan, arrazakerian eta xenofobian espezializaturiko dokumentazio zentroa. Prestakuntza eta sentsibilizazioa. Jardunaldiak, mintegiak eta hitzaldiak.

© Tolosaldea Garatzen

Beste datu interesgarri batzuk

- Non aurki dezaket Internet zerbitzu bat?

Zenbait aukera publikoak eta doakoak dira. Beste batzuk pribatuak dira eta, hortaz, ordaindu egin behar dira.

- Zerbitzu publikoak KZ-guneak, liburutegiak. Tolosaldeko udalerri gehienetan, udal liburutegietan izango dugu Interneterako sarbidea. Herri askok KZ-guneak ere badituzte.

-**Zerbitzu pribatuak:** Mintzalekuak eta «ziberespazioak». Leku horietan, baliabidea erabiltzen den denboraren araberako tarifak izaten dituzte.

- Nondik bidal dezaket dirua?

Dirua bidaltzen duzun guztietan, galdetu aurrena komisioa zenbatekoa izango den.

- Postetxea eta telegrafetxea

TOLOSA
Helbidea: Nafarroa etorbidea 6. 20400
Telefonoa: 943 653 145
Faxa: 943 654 271

VILLABONA
Kale berria 62. 20150
Telefonoa: 943 691 852
Faxa: 943 691 852

- Mintzalekuak

Mintzalekuak establezimendu pribatuak dira. Establezimendu horietan hainbat produktu eta zerbitzu aurki daitezke, normalean zuzentzen duen pertsonaren jatorrizko herrialdearekin zerikusia dutenak.

TOLOSALDEKO MINTZALEKUAK
AMIR: San Frantzisko kalea 14
CHÉVERE: Kale Nagusia 10
MAIMUNA: Errementari kalea 18

- Bankuak

© Tolosaldea Garatzen

- Nondik bidal ditzaket eskutitzak eta paketeak?

- Postetxea eta telegrafetxea

TOLOSA Helbidea: Nafarroa etorbidea 6. 20400 Telefonoa: 943 653 145 Faxa: 943 654 271

VILLABONA Kale berria 62. 20150 Telefonoa: 943 691 852 Faxa: 943 691 852

- Postal Expres

943 465 842

-Telefono bidezko telegramak

943 222 000

- Mintzalekuak

- Mezulari zerbitzuak

Mezularitza enpresa ugari daude. Enpresa pribatuak dira, eta bidalketak egiteko hainbat tarifa dituzte.

- Nola mugi naiteke eskualdean eta eskualdetik kanpo? (Mugikortasuna)

Egoera erregularrean gauden etorkin guztiok daukagu Espainiako lurraldean askatasunez ibiltzeko eskubidea, eta eskubide hori salbuespenezko egoeretan bakarrik mugatu ahal izango da. Bizileku baimenak Europar Batasuneko herrialdeetan askatasunez ibiltzeko baimena ematen du, gehienez ere hiru hilabetez.

- Garraio publikoa

- Autobusak:

- Herri barrukoak:

TOLOSALDEA BUS	943 650 621
DONOSTIA - TOLOSA TRANBIA	943 371 740

- Beste hiri batzuetara doazenak:

- Iruñeara	RONCALESA	943 461 064
- Madrilera	ALSA (Continental Auto, SL)	902 422 242

© Tolosaldea Garatzen

- Bartzelonara VIVASA 943 673 999 (Lautrek Bidaiak)
943 457 500

- Trenak:

RENFE	943 240 202
EUSKO TRENBIDEAK	943 481 850

-Taxiak:

ALEGIko taxiak	943 653 336
VILLABONAko taxiak	943 691 193
TOLOSAko taxiak	943 670 420

- Bizikleten alokairua:

Begiristain bizikletak
Helbidea: Eskolapioko Lorategiak 3. Tolosa
Telefonoa: 943 675 634

- Non jaso dezaket kontsumitzaileen eskubideen berri?

KONTSUMITZAILEAREN INFORMAZIORAKO UDAL BULEGOA (KIUB)
KIUBen bulegoak honako udalerri hauetan daude:
-Tolosan: Astelehenetan, asteazkenetan eta ostiraletan (Kultur etxean)
-Ibarran: Astearteetan (Kultur etxean) 09:30-13:30
-Villabonan: Ostegunetan (udaletxean) 09:30-13:30

KIUBen zeregina:

- Modu egokian eta eraginkorrean kontsumitzeko informazioa eta hezkuntza eskaintzea, baita kontsumitzaile garen aldetik ditugun eskubide eta betebeharrei buruzkoa ere.
- Kontsumitzaileek aurkezten dituzten kontsulta, salaketa eta erreklamazioak izapidetzea eta konpontzea, hala badagokio.
- Kontsumoaren arloan informazio, prestakuntza eta hezkuntza lanak egitea.
- Kontsumitzaileek eta erabiltzaileek produktua edo zerbitzua eskaintzen duten erakundeekin izan ditzaketen gatazketan bitartekari lanak egitea, boluntario gisa.

- Nora deitu behar dut larrialdi kasuetan?

Larrialdiak	112
Polizia	091

© Tolosaldea Garatzen

Udaltzaingoa (Tolosa)	943 675 858
Udaltzaingoa (Villabona)	943 693 980
Suhiltzaileak (Tolosa)	943 674 211
DYA	943 464 622
Gurutze Gorria	943 222 222
Gizarte larrialdiak	943 424 411
Osasun larrialdiak	943 461 111
Tratu txarrak	016
Haurrei laguntzeko telefonoa	900 851 818
Gipuzkoako Itxaropen Telefonoa	900 840 845

© Tolosaldea Garatzen